EUROPSKA
KOMISIJA

Strasbourg, 5.7.2016.
COM(2016) 444 final

ANNEX 6

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o potpisivanju, u ime Europske unije, Sveobuhvatnog gospodarskog i trgovinskog sporazuma između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane

Protokol o uzajamnom prihvaćanju rezultata ocjenjivanja sukladnosti

Članak 1.

Definicije

Osim ako je predviđeno drugačije, na ovaj protokol primjenjuju se definicije iz Priloga 1. Sporazumu o TBT-u. Međutim, definicije iz šestog izdanja Vodiča ISO/IEC 2: Opći uvjeti i njihove definicije u pogledu normizacije i povezanih aktivnosti iz 1991. ne primjenjuju se na ovaj protokol. Primjenjuju se i sljedeće dodatne definicije:

akreditacija znači potvrda treće strane povezana s tijelom za ocjenjivanje sukladnosti kojom službeno potvrđuje sposobnost tog tijela za obavljanje posebnih zadaća ocjenjivanja sukladnosti;

akreditacijsko tijelo znači nadležno tijelo koje obavlja akreditaciju[1];

potvrda znači da je na temelju odluke donesene nakon preispitivanja izdana izjava kojom se dokazuje da su ispunjeni utvrđeni tehnički zahtjevi;

kanadski tehnički propis znači tehnički propis kanadske nacionalne vlade ili propis jedne ili više od njezinih pokrajina ili teritorija;

[1] Akreditacijskom tijelu ovlasti u načelu dodjeljuje vlada.

ocjenjivanje sukladnosti znači postupak kojim se utvrđuje jesu li ispunjeni primjenjivi zahtjevi u tehničkim propisima. Za potrebe ovog protokola, ocjenjivanje sukladnosti ne uključuje akreditaciju;

tijelo za ocjenjivanje sukladnosti znači tijelo koje obavlja djelatnosti ocjenjivanja sukladnosti, uključujući umjeravanje, ispitivanje, certifikaciju i provjeru;

Odluka br. 768/2008/EZ znači Odluka 768/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o zajedničkom okviru za stavljanje na tržište proizvoda i o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 93/465/EEZ;

tehnički propis Europske unije znači tehnički propis Europske unije i bilo koja mjera koju je donijela država članica za provedbu direktive Europske unije;

interno tijelo znači tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje obavlja aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti za subjekt čiji je dio, kao što je, u slučaju Europske unije i njezinih država članica, akreditirano interno tijelo koje ispunjuje zahtjeve iz članka R21. Priloga I. Odluci 768/2008/EZ ili odgovarajuće zahtjeve instrumenta koji ju je naslijedio;

legitimni cilj ima značenje iz članka 2.2. Sporazuma o TBT-u;

Sporazum o uzajamnom priznavanju znači *Sporazum o uzajamnom priznavanju između Europske zajednice i Kanade*, potpisan u Londonu 14. svibnja 1998.;

ocjenjivanje sukladnosti treće strane znači ocjenjivanje sukladnosti koje obavlja osoba ili tijelo koji su neovisni o osobi ili organizaciji koja isporučuje proizvod i koji nemaju korisničke interese za taj proizvod;

tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane znači tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje obavlja ocjenjivanje sukladnosti treće strane.

Članak 2.

Područje primjene i iznimke

1. Ovaj protokol primjenjuje se na one kategorije proizvoda navedene u Prilogu 1. za koje stranka priznaje nevladina tijela za potrebe ocjenjivanja sukladnosti proizvoda s tehničkim propisima stranke.

2. U roku od tri godine od stupanja na snagu ovog Sporazuma, stranke se savjetuju u cilju proširenja područja primjene ovog protokola izmjenom Priloga 1. radi uključivanja dodatnih kategorija proizvoda za koje je stranka priznala nevladina tijela za potrebe ocjenjivanja sukladnosti tih proizvoda s tehničkim propisima te stranke na dan ili prije stupanja na snagu ovog Sporazuma. Kategorije proizvoda koje imaju prednost pri razmatranju navedene su u Prilogu 2.

3. Stranke pozitivno razmatraju proširenje primjene ovog protokola na dodatne kategorije proizvoda koji mogu postati podložni ocjenjivanju sukladnosti treće strane koje obavljaju priznata nevladina tijela u skladu s tehničkim propisima koje je donijela stranka nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma. U tu svrhu stranka odmah pisanim putem obavješćuje drugu stranku o takvim tehničkim propisima donesenima nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma. Ako druga stranka izrazi interes za uključivanje nove kategorije proizvoda u Prilog 1., ali se stranka koja izvršava prijavu s time ne složi, stranka koja izvršava prijavu drugoj stranci na zahtjev dostavlja obrazloženje zašto odbija proširiti područje primjene Protokola.

4. Ako stranke u skladu sa stavcima 2. ili 3. odluče uključiti dodatne kategorije proizvoda u Prilog 1., one traže od Odbora za trgovinu robom, u skladu s člankom 18. točkom (c), da Zajedničkom odboru CETA-e preporuči izmjene Priloga 1.

5. Ovaj protokol ne primjenjuje se na sljedeće:

   (a) na sanitarne ili fitosanitarne mjere definirane u Prilogu A Sporazumu o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera (SPS);

   (b) na specifikacije nabave koje je državno tijelo pripremilo za potrebe proizvodnje ili potrošnje tog tijela;

   (c) na aktivnosti koje obavlja nevladino tijelo u ime tijela za nadzor tržišta ili provedbu za nadzor i provedbu nakon stavljanja na tržište, osim kako je predviđeno u članku 11.;

   (d) ako je stranka prenijela isključivu ovlast za ocjenjivanje sukladnosti proizvoda s tehničkim propisima te stranke na jedno nevladino tijelo;

   (e) na poljoprivredne proizvode;

   (f) na ocjenjivanje sigurnosti zračnog prometa bez obzira na to je li obuhvaćeno *Sporazumom o sigurnosti civilnog zrakoplovstva između Kanade i Europske zajednice* potpisanim u Pragu 6. svibnja 2009.; i

   (g) na zakonski propisanu inspekciju i izdavanje dozvola za plovila, osim rekreacijskih plovila.

6. U ovom protokolu nije propisano da stranka mora priznati ili prihvatiti da su tehnički propisi druge stranke istovjetni njezinim tehničkim propisima.

7. Ovim protokolom ne ograničava se sposobnost stranke da priprema, donosi, primjenjuje ili izmjenjuje postupke ocjenjivanja sukladnosti u skladu s člankom 5. Sporazuma o TBT-u.

8. Ovaj protokol ne utječe na zakone ni obveze na državnom području stranke koji se primjenjuju na građanskopravnu odgovornost niti ih izmjenjuje.

Članak 3.

Priznavanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti

1. Kanada priznaje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Europskoj uniji kao nadležno tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s posebnim kanadskim tehničkim propisima pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na priznavanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Kanadi ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

   (a) akreditacijsko tijelo priznato u Kanadi akreditiralo je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležno za ocjenjivanje sukladnosti s tim posebnim kanadskim tehničkim propisima; ili

   (b) i. akreditacijsko tijelo priznato u skladu s člankom 12. ili člankom 15. akreditira tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Europskoj uniji kao nadležno tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s tim posebnim kanadskim tehničkim propisima;

   ii. tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Europskoj uniji imenovala je država članica Europske unije u skladu s postupcima iz članka 5.;

   iii. nema neriješenih prigovora u skladu s člankom 6.;

   iv. država članica Europske unije nije povukla imenovanje izvršeno u skladu s postupcima iz članka 5.; i

   v. po isteku roka od 30 dana iz članka 6. stavka 1. ili članka 6. stavka 2., tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Europskoj uniji nastavlja ispunjavati sve uvjete iz članka 5. stavka 5.

2. Europska unija priznaje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Kanadi kao nadležno tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s posebnim tehničkim propisima Europske unije pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na priznavanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Europskoj uniji ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) i. akreditacijsko tijelo koje je imenovala jedna od država članica Europske unije akreditira tijelo za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležno za ocjenjivanje sukladnosti s tim posebnim tehničkim propisima Europske unije;

ii. tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Kanadi imenovala je Kanada u skladu s postupcima utvrđenima u članku 5.;

iii. nema neriješenih prigovora u skladu s člankom 6.;

iv. Kanada nije povukla imenovanje izvršeno u skladu s postupcima iz članka 5.; i

v. po isteku roka od 30 dana iz članka 6. stavka 1. ili članka 6. stavka 2., tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Kanadi nastavlja ispunjavati sve uvjete iz članka 5. stavka 2.; ili

(b) i. akreditacijsko tijelo priznato u skladu s člankom 12. ili 15. akreditira tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Kanadi kao nadležno tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s tim posebnim tehničkim propisima Europske unije;

ii. tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Kanadi imenovala je Kanada u skladu s postupcima utvrđenima u članku 5.;

iii. nema neriješenih prigovora u skladu s člankom 6.;

iv. Kanada nije povukla imenovanje izvršeno u skladu s postupcima iz članka 5.; i

v. po isteku roka od 30 dana iz članka 6. stavka 1. ili članka 6. stavka 2., tijelo za ocjenjivanje sukladnosti treće strane s poslovnim nastanom u Kanadi nastavlja ispunjavati sve uvjete iz članka 5. stavka 2.

3. Svaka stranka vodi i objavljuje popis priznatih tijela za ocjenjivanje sukladnosti koji uključuje područje primjene za koje je priznato svako tijelo. Europska unija tijelima za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Kanadi koja su priznata u skladu s ovim protokolom dodjeljuje identifikacijski broj i navodi ih u informacijskom sustavu Europske unije, odnosno u sustavu prijavljenih i imenovanih tijela prema novom pristupu (NANDO) ili sustavu koji ga naslijedi.

Članak 4.

Akreditacija tijela za ocjenjivanje sukladnosti

Stranke priznaju da bi tijelo za ocjenjivanje sukladnosti trebalo tražiti akreditaciju od akreditacijskog tijela koje se nalazi na državnom području na kojem tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ima poslovni nastan ako je to akreditacijsko tijelo priznato u skladu s člankom 12. li 15. kao tijelo koje može dodijeliti posebnu akreditaciju koju traži tijelo za ocjenjivanje sukladnosti. Ako na državnom području stranke nema akreditacijskog tijela koje je priznato u skladu s člankom 12. ili 15. kao tijelo koje može dodijeliti posebnu akreditaciju koju traži tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području te stranke, tada:

(a) svaka stranka poduzima razumne mjere koje su joj dostupne kako bi osigurala da akreditacijska tijela na njezinu državnom području akreditiraju tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na njezinu državnom području;

(b) stranka ne donosi ili ne nastavlja provoditi mjere kojima se ograničava sposobnost akreditacijskih tijela na njezinu državnom području za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke, ili kojima se odvraćaju ta akreditacijska tijela od akreditiranja tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke, pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području stranke priznavateljice;

(c) stranka ne donosi ili ne nastavlja provoditi mjere kojima je propisano ili kojima se potiču akreditacijska tijela na njezinu državnom području da primjenjuju uvjete za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti na državnom području druge stranke koji su manje povoljni od onih koji se primjenjuju na akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti na njezinu državnom području.

Članak 5.

Imenovanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti

1. Stranka imenuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti obavješćivanjem kontaktne točke druge stranke i slanjem toj kontaktnoj točki informacija opisanih u Prilogu 3. Europska unija dopušta Kanadi da u tu svrhu upotrebljava alat Europske unije za elektroničko obavješćivanje.

2. Kanada imenuje samo ono tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje ispunjuje sljedeće uvjete i poduzima razumne mjere kako bi osigurala trajno ispunjenje tih uvjeta:

   (a) tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ispunjuje zahtjeve iz članka R17. Priloga I. Odluci 768/2008/EZ ili odgovarajuće zahtjeve iz instrumenata koji su ga naslijedili, osim što se osnivanje u skladu s nacionalnim pravom tumači kao da znači kanadsko pravo za potrebe ovog protokola; i

(b) i. akreditacijsko tijelo koje je imenovala jedna od država članica Europske unije akreditiralo je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležno za ocjenjivanje sukladnosti s tehničkim propisima Europske unije za koje se određuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti; ili

ii. akreditacijsko tijelo s poslovnim nastanom u Kanadi koje je priznato u skladu s člancima 12. ili 15. akreditiralo je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležno za ocjenjivanje sukladnosti s tehničkim propisima Europske unije za koje se određuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti.

3. Stranke smatraju da su ispunjeni primjenjivi zahtjevi iz članka R17. Priloga I. Odluci 768/2008/EZ kada je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti akreditirano u skladu s bilo kojim postupkom opisanim u podstavku 2. točki (b) i ako akreditacijsko tijelo zahtijeva, kao uvjet za dodjelu akreditacije, da tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ispunjuje zahtjeve jednakovrijedne primjenjivim zahtjevima iz članka R.17 Priloga I. Odluci 768/2008/EZ ili odgovarajuće zahtjeve u instrumentima koji je naslijede.

4. Ako Europska unija razmatra reviziju zahtjeva iz članka R17. Priloga I. Odluci 768/2008/EZ, ona se savjetuje s Kanadom u najranijoj fazi i tijekom cijelog postupka revizije kako bi osigurala da tijela za ocjenjivanje sukladnosti na kanadskom teritoriju i dalje ispunjuju revidirane zahtjeve pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na tijela za ocjenjivanje sukladnosti na teritoriju Europske unije.

5. Država članica Europske unije imenuje samo ono tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje ispunjuje sljedeće uvjete i poduzima razumne mjere kako bi osigurala trajno ispunjenje tih uvjeta:

(a) tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ima poslovni nastan na državnom području države članice; i

(b) i. akreditacijsko tijelo priznato u Kanadi akreditiralo je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležno za ocjenjivanje sukladnosti s kanadskim tehničkim propisima za koje se određuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti; ili

ii. akreditacijsko tijelo s poslovnim nastanom u Europskoj uniji koje je priznato u skladu s člankom 12. ili 15. akreditiralo je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležno za ocjenjivanje sukladnosti s kanadskim tehničkim propisima za koje se određuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti.

6. Stranka može odbiti priznati tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje ne ispunjuje uvjete iz stavka 2. ili 5., ovisno o slučaju.

Članak 6.

Prigovori na imenovanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti

1. Stranka može prigovoriti na imenovanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti u roku od 30 dana od obavijesti druge stranke u skladu s člankom 5. stavkom 1. u sljedećim situacijama:

(a) stranka koja je imenovala tijelo za ocjenjivanje sukladnosti nije dostavila informacije opisane u Prilogu 3.; ili

(b) stranka ima razloga vjerovati da imenovano tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ne ispunjuje uvjete opisane u članku 5. stavku 2. ili članku 5. stavku 5.

2. Nakon bilo kojeg naknadnog dostavljanja informacija druge stranke, stranka ima pravo na prigovor u roku od 30 dana od primitka tih informacija ako se na temelju tih informacija ne može zaključiti da imenovano tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ispunjuje uvjete opisane u članku 5. stavku 2. ili članku 5. stavku 5.

Članak 7.

Osporavanje imenovanja tijela za ocjenjivanje sukladnosti

1. Stranka koja je priznala tijelo za ocjenjivanje sukladnosti u skladu s ovim protokolom može osporiti nadležnost tog tijela za ocjenjivanje sukladnosti u sljedećim situacijama:

   (a) stranka koja je imenovala tijelo za ocjenjivanje sukladnosti nije poduzela mjere propisane u članku 11. stavku 3. nakon što ju je druga stranka obavijestila o nesukladnosti s primjenjivim tehničkim propisima proizvoda kojeg je to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ocijenilo sukladnim s tim tehničkim propisima; ili

   (b) stranka ima razloga vjerovati da rezultati aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje je izvršilo to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ne pružaju dovoljna jamstva da su proizvodi koje je to tijelo ocijenilo sukladni s primjenjivim tehničkim propisima zaista sukladni s tim tehničkim propisima.

2. Stranka koja osporava nadležnost priznatog tijela za ocjenjivanje sukladnosti u skladu s ovim protokolom bez odlaganja obavješćuje stranku koja je imenovala tijelo za ocjenjivanje sukladnosti o osporavanju i navodi razloge za osporavanje.

3. Stranka koja je:

   (a) osporila nadležnost priznatog tijela za ocjenjivanje sukladnosti u skladu s ovim protokolom; i

(b) ima utemeljene razloge vjerovati da proizvodi za koje je to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ocijenilo da ispunjuju primjenjive tehničke propise možda nisu u skladu s njezinim tehničkim propisima,

može odbiti prihvatiti rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti tog tijela za ocjenjivanje sukladnosti dok ne bude riješeno osporavanje ili dok stranka priznavateljica ne prestane priznavati tijelo za ocjenjivanje sukladnosti u skladu sa stavkom 5.

4. Stranke surađuju i ulažu razumne napore u žurno rješavanje osporavanja.

5. Ne dovodeći u pitanje stavak 3. stranka priznavateljica može prestati priznavati tijelo za ocjenjivanje sukladnosti čija se nadležnost osporava u sljedećim situacijama:

(a) stranke su riješile pitanje osporavanja zaključivši da je stranka priznavateljica izrazila opravdanu zabrinutost u pogledu nadležnosti tijela za ocjenjivanje sukladnosti;

(b) stranka koja je imenovala tijelo za ocjenjivanje sukladnosti nije izvršila radnje propisane u članku 11. stavku 3. u roku od 60 dana otkad je obaviještena u skladu s podstavkom 1. točkom (a); ili

(c) stranka priznavateljica objektivno je dokazala drugoj stranci da rezultati aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje je izvršilo to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ne pružaju dovoljna jamstva da su proizvodi koje je to tijelo ocijenilo sukladnim s primjenjivim tehničkim propisima zaista sukladan s tim tehničkim propisima; i

(d) osporavanje nije riješeno u roku od 120 dana otkad je stranka koja je imenovala tijelo za ocjenjivanje sukladnosti obaviještena o osporavanju u skladu sa stavkom 1.

Članak 8.

Povlačenje imenovanja tijela za ocjenjivanje sukladnosti

1. Stranka povlači imenovanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti koje je imenovala ili mijenja područje primjene imenovanja, prema potrebi, ako postane svjesna sljedećeg:

   (a) područje primjene akreditacije tijela za ocjenjivanje sukladnosti smanjeno je;

   (b) akreditacija tijela za ocjenjivanje sukladnosti istekla je;

   (c) tijelo za ocjenjivanje sukladnosti više ne ispunjuje druge uvjete opisane u članku 5. stavku 2. ili članku 5. stavku 5.; ili

   (d) tijelo za ocjenjivanje sukladnosti više nije voljno, ili više nije nadležno ili sposobno, ocjenjivati sukladnosti unutar područja primjene za koje je imenovano.

2. Stranka pisanim putem obavješćuje drugu stranku o povlačenju ili izmjeni područja primjene imenovanja iz stavka 1.

3. Kad stranka povuče imenovanje ili izmijeni područje primjene imenovanja tijela za ocjenjivanje sukladnosti zbog zabrinutosti u pogledu nadležnosti tog tijela za ocjenjivanje sukladnosti ili njegovog kontinuiranog ispunjivanja zahtjeva i odgovornosti kojima podliježe u skladu s člankom 5., ona drugoj stranci pisanim putem priopćuje razloge za svoju odluku.

4. U svojoj obavijesti drugoj stranci stranka navodi datum od kojeg smatra da se na tijelo za ocjenjivanje sukladnosti primjenjuju uvjeti ili razlozi za zabrinutost navedeni u stavcima 1. ili 3.

5. Ne dovodeći u pitanje članak 7. stavak 5. stranka priznavateljica može odmah prestati priznavati nadležnost tijela za ocjenjivanje sukladnosti u sljedećim situacijama:

(a) akreditacija tijela za ocjenjivanje sukladnosti istekla je;

(b) tijelo za ocjenjivanje sukladnosti dobrovoljno je povuklo svoje priznanje;

(c) imenovanje tijela za ocjenjivanje sukladnosti povučeno je u skladu s ovim člankom;

(d) tijelo za ocjenjivanje sukladnosti više nema poslovni nastan na državnom području druge stranke; ili

(e) stranka priznavateljica prestaje priznavati akreditacijsko tijelo koje je akreditiralo tijelo za ocjenjivanje sukladnosti u skladu s člankom 13. ili 14.

Članak 9.

Prihvaćanje rezultata ocjenjivanja sukladnosti priznatih tijela za ocjenjivanje sukladnosti

1. Stranka prihvaća rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje obavljaju tijela za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke koje stranka priznaje u skladu s člankom 3. pod uvjetima koji nisu manje povoljni od uvjeta koji se primjenjuju na rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje obavljaju priznata tijela za ocjenjivanje sukladnosti na njezinu državnom području. Stranka prihvaća te rezultate bez obzira na državljanstvo dobavljača ili proizvođača ili mjesto gdje se on nalazi i bez obzira na državu podrijetla proizvoda u odnosu na koji se obavljaju aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti.

2. Ako stranka više ne priznaje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke, ona može prestati prihvaćati rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje obavlja to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti od datuma kada je prestala priznavati to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti. Osim ako stranka ima razloga vjerovati da tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke nije bilo nadležno ocjenjivati sukladnost proizvoda s tehničkim propisima stranke prije datuma kada je stranka prestala priznavati to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti, stranka nastavlja prihvaćati rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje je to tijelo za ocjenjivanje sukladnosti obavilo prije datuma kada ga je stranka prestala priznavati, iako su proizvodi možda stavljeni na tržište te stranke nakon tog datuma.

Članak 10.

Prihvaćanje rezultata ocjenjivanja sukladnosti internih tijela s poslovnim nastanom u Kanadi

1. Europska unija prihvaća rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje je obavilo akreditirano interno tijelo s poslovnim nastanom u Kanadi pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na rezultate aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje je obavilo akreditirano interno tijelo s poslovnim nastanom na državnom području jedne od država članica Europske unije pod sljedećim uvjetima:

   (a) akreditacijsko tijelo koje je imenovala jedna od država članica Europske nije akreditiralo je interno tijelo s poslovnim nastanom u Kanadi kao nadležno tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s tim tehničkim propisima; ili

   (b) akreditacijsko tijelo priznato u skladu s člankom 12. ili člankom 15. akreditiralo je interno tijelo s poslovnim nastanom u Kanadi kao nadležno tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s tim tehničkim propisima.

2. Ako Kanada na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma nema postupak za ocjenjivanje sukladnosti kojim su predviđene aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje će obavljati interna tijela i ako Kanada nakon datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma razmatra razvoj postupaka ocjenjivanja sukladnosti kojima su predviđene aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti koje će obavljati interna tijela, ona se savjetuje s Europskom unijom u najranijoj fazi i tijekom postupka donošenja pravila kako bi osigurala da interna tijela s poslovnim nastanom u Europskoj uniji mogu zadovoljiti sve zahtjeve propisane u tim odredbama pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na interna tijela s poslovnim nastanom u Kanadi.

3. Rezultati u skladu sa stavcima 1. i 2. prihvaćaju se neovisno o državi podrijetla proizvoda u odnosu na koji su izvršene aktivnosti ocjenjivanja sukladnosti.

Članak 11.

Nadzor tržišta, provedba i zaštitne mjere

1. Osim carinskih postupaka, stranka osigurava da se aktivnosti koje obavljaju tijela za nadzor tržišta ili tijela za provođenje inspekcije ili provjere sukladnosti s primjenjivim tehničkim propisima za proizvode koje je ocijenilo priznato tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke ili interno tijelo koje ispunjuje uvjete iz članka 10. obavljaju pod uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se primjenjuju na aktivnosti koje se obavljaju u pogledu proizvoda koje su ocijenila tijela za ocjenjivanje sukladnosti na državnom području stranke priznavateljice. Stranke prema potrebi surađuju u obavljanju tih aktivnosti.

2. Ako bi se stavljanjem proizvoda na tržište ili njegovom uporabom na tržištu moglo ugroziti ostvarenje legitimnog cilja, stranka može donijeti ili nastaviti provoditi mjere u pogledu tog proizvoda ako su one u skladu s ovim Sporazumom. Te mjere mogu uključivati povlačenje proizvoda s tržišta, zabranu njegova stavljanja na tržište ili uporabe na tržištu ili ograničavanje njegova kretanja na tržištu. Stranka koja donese ili nastavi provoditi takve mjere odmah obavješćuje drugu stranku i, na zahtjev druge stranke, navodi razloge za donošenje ili nastavak provođenja tih mjera.

3. Stranka, po primitku pisane pritužbe druge stranke, koja mora biti potkrijepljena dokazima da proizvodi koje je ocijenilo tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje je imenovala stranka nisu u skladu s primjenjivim tehničkim propisima, čini sljedeće:

   (a) bez odlaganja traži dodatne informacije od imenovanog tijela za ocjenjivanje sukladnosti, svojeg akreditacijskog tijela i relevantnih subjekata, prema potrebi;

   (b) istražuje pritužbu; i

   (c) dostavlja drugoj stranci pisani odgovor na pritužbu.

4. Stranka može poduzeti mjere iz stavka 3. putem akreditacijskog tijela.

Članak 12.

Priznavanje akreditacijskih tijela

1. Stranka („stranka priznavateljica”) može, u skladu s postupkom opisanim u stavcima 2. i 3., priznati akreditacijsko tijelo s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke („stranka predlagateljica”) kao nadležno za akreditiranje tijela za ocjenjivanje sukladnosti kao tijela nadležna za ocjenjivanje sukladnosti s primjenjivim tehničkim propisima stranke priznavateljice.

2. Stranka predlagateljica može tražiti od druge stranke da prizna akreditacijsko tijelo s poslovnim nastanom na njezinu državnom području kao nadležno tijelo dostavljanjem obavijesti stranci priznavateljici koja uključuje sljedeće informacije o tom akreditacijskom tijelu („predloženo akreditacijsko tijelo”):

(a) njegov naziv, adresu i podatke za kontakt;

(b) dokaze da mu ovlasti dodjeljuje vlada;

(c) djeluje li na nekomercijalnoj i nekonkurentskoj osnovi;

(d) dokaze o njegovoj neovisnosti od tijela za ocjenjivanje sukladnosti koje ocjenjuje i od tržišnih pritisaka kako bi se osiguralo da nema sukoba interesa s tijelima za ocjenjivanje sukladnosti;

(e) dokaze da je ustrojeno i da se njime upravlja na način kojim se štiti objektivnost i nepristranost njegovih aktivnosti te povjerljivost informacija koje prikupi;

(f) dokaze da je svaku odluku koja se odnosi na potvrđivanje sposobnosti tijela za ocjenjivanje sukladnosti donijela nadležna osoba koja nije ona koja obavlja ocjenjivanje;

(g) područje primjene za koje se traži priznavanje;

(h) dokaze o njegovoj nadležnosti za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti unutar područja primjene za koje se traži njegovo priznavanje s upućivanjem na primjenjive međunarodne norme, smjernice i preporuke te primjenjive europske ili kanadske norme, tehničke propise i postupke ocjenjivanja sukladnosti;

(i) dokaze o njegovim internim postupcima za osiguravanje učinkovitog upravljanja i primjerenih internih kontrola, uključujući o postupcima koji su uspostavljeni za dokumentiranje dužnosti, odgovornosti i ovlaštenja osoblja koje mogu utjecati na kvalitetu ocjenjivanja te potvrdu osposobljenosti;

(j) dokaze o broju nadležnog osoblja koje ima na raspolaganju, a koje bi trebalo biti dostatno za prikladno izvršavanje njegovih zadaća, i o postupcima koji su uspostavljeni za praćenje rada i sposobnosti osoblja koje sudjeluje u postupku akreditacije;

(k) je li imenovano za područje primjene za koje se traži priznavanje na državnom području stranke predlagateljice;

(l) dokaze o njegovu statusu potpisnika multilateralnih sporazuma o priznavanju Međunarodne organizacije za akreditaciju laboratorija („ILAC”) ili Međunarodnog akreditacijskog foruma („IAF”) i povezanih regionalnih sporazuma o priznavanju; i

(m) sve ostale informacije za koje stranke mogu odlučiti da su potrebne.

3. Stranke priznaju da mogu postojati razlike između njihovih normi, tehničkih propisa i postupaka ocjenjivanja sukladnosti. Kada postoje takve razlike, stranka priznavateljica može tražiti dokaze da je predloženo akreditacijsko tijelo sposobno akreditirati tijela za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležna za ocjenjivanje sukladnosti s primjenjivim tehničkim propisima stranke priznavateljice. Stranka priznavateljica može dokazima smatrati sljedeće:

(a) dogovor kojim se uspostavlja suradnja između europskih i kanadskih akreditacijskih sustava;

ili, ako nema takvog dogovora,

(b) dogovor o suradnji između predloženog akreditacijskog tijela i akreditacijskog tijela koje je stranka priznavateljica priznala kao nadležno tijelo.

4. U skladu sa zahtjevom podnesenim na temelju stavka 2. i podložno stavku 3., stranka priznaje nadležno akreditacijsko tijelo s poslovnim nastanom na državnom području druge stranke pod uvjetima koji nisu nepovoljniji od uvjeta koji se primjenjuju na priznavanje akreditacijskih tijela s poslovnim nastanom na njezinu državnom području.

5. Stranka priznavateljica u roku od 60 dana odgovara pisanim putem na zahtjev podnesen na temelju stavka 2. i u svom odgovoru navodi sljedeće informacije:

   (a) da priznaje akreditacijsko tijelo stranke predlagateljice kao nadležno za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti za predloženo područje primjene;

   (b) da će priznati akreditacijsko tijelo stranke predlagateljice kao nadležno za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti za područje primjene predloženo nakon nužnih zakonodavnih ili regulatornih izmjena. Takav odgovor mora uključivati objašnjenje potrebnih izmjena i procjenu vremenskog razdoblja koje će biti potrebno za stupanje izmjena na snagu;

   (c) da stranka predlagateljica nije dostavila informacije opisane u stavku 2. Takav odgovor mora uključivati izjavu o tome koje informacije nedostaju; ili

   (d) da ne priznaje predloženo akreditacijsko tijelo kao nadležno za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti za predloženo područje primjene. Takva izjava mora biti opravdana na objektivan i obrazložen način i u njoj moraju biti izričito navedeni uvjeti pod kojima će biti izvršeno priznavanje.

6. Svaka stranka objavljuje imena akreditacijskih tijela druge stranke koja priznaje i za svako akreditacijsko tijelo navodi područje primjene tehničkih propisa za koje priznaje to akreditacijsko tijelo.

Članak 13.

Ukidanje priznavanja akreditacijskih tijela

Ako akreditacijsko tijelo koje je stranka priznala u skladu s člankom 12. prestane biti potpisnik multilateralnog ili regionalnog dogovora iz članka 12. stavka 2. podstavka 1. ili dogovora o suradnji vrste opisane u članku 12. stavku 3., stranka priznavateljica može prestati priznavati nadležnost tog akreditacijskog tijela i svih tijela za ocjenjivanje sukladnosti priznatih na temelju toga da ih je akreditiralo isključivo to akreditacijsko tijelo.

Članak 14.

Osporavanje priznavanja akreditacijskih tijela

1. Ne dovodeći u pitanje članak 13., stranka priznavateljica može osporiti nadležnost akreditacijskog tijela koje je priznala u skladu s člankom 12. stavkom 5. podstavcima (a) ili (b) na temelju toga da akreditacijsko tijelo više nije nadležno akreditirati tijela za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležna za ocjenjivanje sukladnosti s primjenjivim tehničkim propisima stranke priznavateljice. Stranka priznavateljica odmah obavješćuje stranku predlagateljicu o osporavanju i navodi razloge na objektivan način te ih obrazlaže.

2. Stranke surađuju i ulažu razumne napore kako bi brzo riješile osporavanje. Ako postoji sporazum o suradnji iz članka 12. stavka 3., stranke osiguravaju da europski i kanadski akreditacijski sustavi ili tijela, navedeni u članku 12. stavku 3., nastoje riješiti osporavanje u ime stranaka.

3. Stranka priznavateljica može ukinuti priznanje predloženog akreditacijskog tijela čija je nadležnost osporena i svih tijela za ocjenjivanje sukladnosti koja su priznata na temelju toga što ih je akreditiralo isključivo to akreditacijsko tijelo pod sljedećim uvjetima:

(a) stranke rješavaju pitanje osporavanja, među ostalim s pomoću europskih i kanadskih akreditacijskih sustava, zaključkom da je stranka priznavateljica izrazila opravdanu zabrinutost u pogledu nadležnosti predloženog akreditacijskog tijela; ili

(b) stranka priznavateljica objektivno je dokazala drugoj stranci da akreditacijsko tijelo više nije nadležno za akreditaciju tijela za ocjenjivanje sukladnosti kao nadležnih za ocjenjivanje sukladnosti s primjenjivim tehničkim propisima stranke priznavateljice; i

(c) pitanje osporavanja nije riješeno u roku od 120 dana otkad je stranka predlagateljica obaviještena o osporavanju.

Članak 15.

Priznavanje akreditacijskih tijela u području telekomunikacija i elektromagnetske kompatibilnosti

Za tehničke propise povezane s telekomunikacijskom terminalnom opremom, opremom za informacijsku tehnologiju, uređajima koji se upotrebljavaju za radijsku komunikaciju te s elektromagnetskom kompatibilnosti, od datuma stupanja na snagu ovog protokola, akreditacijska tijela koja je priznala:

(a) Kanada, uključuju sljedeće:

i. za ispitne laboratorije, bilo koje nacionalno akreditacijsko tijelo države članice Europske unije koje je potpisnik ILAC-ovog multilateralnog sporazuma o priznavanju; i

ii. za tijela za certifikaciju, bilo koje nacionalno akreditacijsko tijelo države članice Europske unije koje je potpisnik IAF-ovog multilateralnog sporazuma o priznavanju;

(b) Europska unija, uključuju kanadsko Vijeće za normizaciju ili njegovog pravnog sljednika.

Članak 16.

Prijelaz sa sporazuma o uzajamnom priznavanju

Stranke su suglasne da je tijelo za ocjenjivanje sukladnosti koje je imenovano u skladu sa sporazumom o uzajamnom priznavanju automatski priznato tijelo za ocjenjivanje sukladnosti u skladu s ovim protokolom, na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Članak 17.

Komunikacija

1. Svaka stranka utvrđuje kontaktne točke odgovorne za komunikaciju s drugom strankom u vezi s bilo kojim pitanjem povezanim s ovim protokolom.

2. Kontaktne točke mogu komunicirati elektroničkom poštom, videokonferencijama ili drugim sredstvima za koja se odluče.

Članak 18.

Upravljanje ovim protokolom

Za potrebe ovog protokola funkcije Odbora za trgovinu robom osnovanog u skladu s člankom 26. stavkom 2. podstavkom 1. točkom (a) (Specijalizirani odbori) uključuju sljedeće:

(a) upravljanje provedbom ovog protokola;

(b) rješavanje svih pitanja koje stranka postavi u vezi s ovim protokolom;

(c) razvoj preporuka za izmjene ovog protokola koje će razmatrati Zajednički odbor CETA-e;

(d) poduzimanje svih drugih koraka za koje stranke smatraju da će im pomoći u provedbi ovog protokola; i

(e) prema potrebi izvješćivanje Zajedničkog odbora CETA-e o provedbi ovog protokola.

PRILOG 1.

OBUHVAĆENI PROIZVODI

(a) Električna i elektronička oprema, uključujući električne instalacije i uređaje i povezane sastavne dijelove;

(b) radijska i telekomunikacijska terminalna oprema;

(c) elektromagnetska kompatibilnost (EMC);

(d) igračke;

(e) građevni proizvodi;

(f) strojevi, uključujući dijelove, komponente, uključujući sigurnosne komponente, zamjenjivu opremu i sklopove strojeva;

(g) mjerni instrumenti;

(h) toplovodni kotlovi, uključujući povezane uređaje;

(i) oprema, strojevi, uređaji, naprave, kontrolne komponente, zaštitni sustavi, sigurnosni uređaji, kontrolne naprave i naprave za regulaciju i povezani instrumenti te preventivni i detekcijski sustavi za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama (ATEX oprema);

(j) oprema za uporabu na otvorenom jer se odnosi na emisiju buke u okolišu; i

(k) rekreacijska plovila, uključujući njihove dijelove.

PRILOG 2.

KATEGORIJE PROIZVODA KOJI IMAJU PREDNOST PRI RAZMATRANJU ZA UKLJUČENJE U PRILOG 1. U SKLADU S ČLANKOM 2. STAVKOM 2.

(a) Medicinski uređaji, uključujući pribor;

(b) tlačna oprema, uključujući posude, cjevovode, pribor i sklopove;

(c) aparati na plinovita goriva, uključujući povezanu opremu;

(d) osobna zaštitna oprema;

(e) željeznički sustavi, podsustavi i dijelovi za interoperabilnost; i

(f) oprema koja se ugrađuje na brodove.

PRILOG 3.

INFORMACIJE KOJE MORAJU BITI UKLJUČENE KAO DIO IMENOVANJA

Kada imenuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti stranka mora dostaviti sljedeće informacije:

(a) u svim slučajevima:

i. područje primjene imenovanja (koje ne smije prekoračivati područje primjene akreditacije tijela);

ii. potvrdu o akreditaciji i povezano područje primjene akreditacije;

iii. adresu i podatke za kontakt tijela; i

(b) kada država članica Europske unije imenuje certifikacijsko tijelo, osim u pogledu tehničkih propisa opisanih u članku 15.:

i. registrirani certifikacijski žig certifikacijskog tijela, uključujući izjavu o kvalifikaciji[1]; i

[1] Izjava o kvalifikaciji obično je u obliku malog slova „c" koje se postavlja pored registriranog certifikacijskog žiga certifikacijskog tijela kao oznaka da je proizvod u skladu s primjenjivim kanadskim tehničkim propisima.

(c) kada država članica Europske unije imenuje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti u pogledu tehničkih propisa opisanih u članku 15.:

i. u slučaju certifikacijskog tijela:

(A) njegov jedinstveni identifikacijski broj[1];

(B) zahtjev za priznavanje koji je potpisalo tijelo u skladu s CB-01 (Zahtjevi za certifikacijska tijela) ili njegov pravni sljednik; i

(C) popis unakrsnog upućivanja koji je sastavilo tijelo s dokazima da ispunjuje primjenjive kriterije za priznavanje u skladu s CB-02 (Kriteriji za priznavanje te Administrativni i operativni zahtjevi koji se primjenjuju na certifikacijska tijela za certifikaciju radijskih uređaja u skladu s normama i specifikacijama ministarstva Industry Canada) ili njegov pravni sljednik; i

ii. u slučaju ispitnog laboratorija:

(A) njegov jedinstveni identifikacijski broj; i

(B) zahtjev za priznavanje koji je potpisalo tijelo u skladu s dokumentom REC-LAB (postupak za priznavanje imenovanih stranih ispitnih laboratorija koji primjenjuje Industry Canada) ili njegov pravni sljednik; i

(d) sve ostale informacije o kojima su stranke zajednički odlučile.

_____

[1] Jedinstveni šesteroznamenkasti identifikacijski broj koji se sastoji od dva slova (obično oznaka države ISO 3166) nakon kojeg slijede četiri broja.